

FMジャイゴウェーブ(76.3MHz)で放送中!

Tsugaru

2011 July
クーポン付 vol.23

7



HP→<http://navi-hiro.com/> E-mail→info@navi-hiro.com

お得なクーポン♪

点線を切り離してお使い下さい。

おしゃれ工房 ぱあ～ま屋

カット

300円引

掲載ページ
2P→

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 日23.7月31日迄

さかなや道場

3名様まで **500円引**

4名様以上 **1,000円引**

掲載ページ
4P→

※お1名様1回限り有効 ◆有効期限 日23.8月31日迄

マーベラスクリーム

クーポンご持参の方

**チョコワッフルを
2個までサービス!**

掲載ページ
6P→

つぼくす

500円引

(おためし整体を除く)

掲載ページ
10P→

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 日23.7月31日迄

KEN施術院

通常初回 5,250円を

90分
(検査料含む) **2,500円**

掲載ページ
13P→

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 日23.7月31日迄

CPサロン 輝 ～きらら～

1回限り **1,000円引**

(2,100円⇒1,050円)

掲載ページ
13P→

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 日23.7月31日迄

カイロプラクティック 和楽

初診 4,200円を

2,500円

(ポイント割引制度あります。)

掲載ページ
14P→

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 日23.7月31日迄

〒036-8203

青森県弘前市本町72-2

NAVI通信

「プレゼント」係

プレゼントコーナー

希望する商品番号と商品名をお忘れなく!!

①

掲載ページ5P→



大満
お食事券1,000円分

… 3名様

②

掲載ページ6P→



アジアンカフェ
ウッドアイドル
キーホルダー

(左・中・右) … 3名様

③

掲載ページ10P→



スライヴ
1,000円割引券

… 3名様

④

掲載ページ12P→



星と森のロマンピア・そうま
温泉ご招待券

入浴(500円)もしくは
温水プール(500円)の
ご招待 … 3名様

⑤

掲載ページ13P→



100%有効成分の化粧品を使用します。
フェイシャル専門店リ・アンズ

フェイシャルコース
45分 … 2名様

「Tsugaru」
読者様へお願い



プレゼントの
ご応募は、
お1家族様1回
のご応募となり
ますので、ご了承
下さいませ。

■応募方法

下記の①～⑥のアンケートにお答えの上、住所・氏名・年齢・電話番号をご記入下さい。下の「応募券」をハガキに貼り付け、下記のNAVI通信宛までご応募下さい。

■アンケート

- ① 今月掲載の中からご利用いただきたい(予定)お店の名前
- ② 今回ご利用していただきたい(予定)クーポン券の枚数
- ③ 「Tsugaru」で紹介してほしいお店とその理由
- ④ 本誌を入手した場所
- ⑤ 希望する商品番号と商品名(第1、第2希望)

■宛先 〒036-8203

青森県弘前市本町72-2
NAVI通信「プレゼント係」まで

Tsugaru2011年7月号

応募券

WEB

No.2307

★応募締切★ 2011年7月25日(当日消印有効)

※当選発表は発送をもって代えさせていただきます。

次号発行は

7月25日

(月)です!

お楽しみに...

↑宛先を正確に記入していただくようにしてください。

Tsugaru イチオシのお店

本格きぬぎうどん
うどんや (番)

住 弘前市新里字東里見112-3

電 0172-26-9111

営 11:00~20:00

休 木曜日 Pあり

〒546-0202 青森県弘前市東里見112-3
17号線
アサヒ
フォーラム
薄原堂
当店 ●



冷やしぶっかけうどん
小 270円 中 370円 大 470円



毎月!
1日・11日・21日・31日
冷凍うどん
プレゼント!

お食事処 **鶴亀**

住 弘前市大町 2-2-13

営 昼 11:00~15:00
夜 17:00~2:00

休 無休 Pあり

電 0172-35-3551

〒546-0002 弘前市大町2-2-13
イトーヨーカドー
デイリー
ヤマザキ
当店 ●
土手町
キング

メニューが豊富で一度行くとクセになるリーズナブルなお店!
始めました♪

冷し中華 600円
冷しためぎ そぼうどん 550円
冷しおろし そぼうどん 550円
冷しとろろ そぼうどん 550円

日替わりランチメニュー
ワンコイン! ¥500
売り切れ御免



♪♪主婦に人気の美容室♪♪
カット&カラー専門美容室
てぱカット
2周年記念!!
ご来店のお客様全員にBOXティッシュ1箱プレゼント!!

★メニュー★
Aコース
カットのみ 1,000円
Bコース
カット+
シャンプー 1,300円
Cコース
カット+カラー
+シャンプー 3,700円

弘前市八幡町3-2-4
堅田バイパス沿いアクア八幡内
0172-35-4816
営業時間
9:00~19:00(急コース19:00まで受付)
年中無休(月曜日も休まず営業)

弘前警察署
弘前市役所
当店 ●
ホリデイ
スポーツ
みち銀
堅田支店



噂のカット専門店
早い! 安い! 予約制!

大人も子供も
いつでも誰でも
ワンスタイル
約10分でカット!

おかげ様で
ご来店人数
15万人突破!
ありがとうございます!!

ヘアカット 1,000円

弘前市早稲田4-3-2
0172-26-0141
営業時間
10:00~20:00(20:00まで受付)
年中無休(月曜日も休まず営業)

清次郎
ユニバース
ヤマダ電機
当店 ●
至弘前市街
至黒石

おしゃれ工房
ぱあま屋

弘前市駅前町15-8

0172-34-3722

OPEN AM 8:45
CLOSE PM 7:00

定休日:毎週月曜日
駐車場:あり

イトーヨーカドー
バスターミナル
おしゃれ工房
ぱあま屋
造歩道
ホテル 駅前公園
ニューレスト

7/1~7/31 学生ふわゆるばーま
PM4:30迄 高校生 ¥2,950
ゆるめのばーま限定 大学生 ¥3,950
カット別

7/8~8/7 エクステつ放題
70cm 120g迄 ¥12,000
52cm 120g迄 ¥12,000

MENU

カット 1,790円~
小中高生 平日予約
カット 1,050円
パーマ 4,305円~
カラー 3,990円~
縮毛矯正 8,820円~
エステ 1,890円~
エクステ 多数種類あり

赤ちゃんが安心して飲める水、 ピュール。

朗報!

[Puur]

フランス語のPUR(純水)からネーミング。
「安全できれいな、おいしい水をお届けしたい
という気持ちが込められています。」

不純物の除去能力

水の中に溶解しているさまざまな有害物質の中で、一般の浄水方法では除去不可能と考えられていた超微細なダイオキシン・重金属・ウイルス等を取り除き、安全で浸透性の高いより純粋に近い水を作りだします。

成分/元素※1	除去率※2	成分/元素※1	除去率※2
Cd(カドミウム)	99%	アスベスト	99.9%
Cr(クロム)	99%	農薬(PCB等)	99%
As(ヒ素)	99%	殺虫剤(DDE・BHC等)	99%
Cl(塩素)	99%	トリハロメタン	90~99%
Pd(鉛)	99%	ダイオキシン	≧97%
Ag(銀)	99%	トリクロロエチレン	95~99%
Zn(亜鉛)	99%	クロロホルム	95~99%
Cu(銅)	99%	ジクロロエタン	95~99%
NO3(硝酸塩)	98%	カーボントetraクロライド	95~99%
Hg(水銀)	98%	クロロベンゼン	95~99%
CN(シアン化物)	97%	テトラクロロエチレン	95~98%

※1: Component ※2: Eliminating Capability

この度の東日本大震災に際して、被災された方々に心よりお見舞い申し上げます。

こんな時だからこそ、安全・安心で確かなものをお届けしたいと考えております。

今回は**50台限定**です。なくなり次第終了いたしますのでお早めにお申込ください。

ピュールは会員制の宅配サービス。
プラントから直接お客様のもとへ、
「安全」で「おいしい水」をお届けします。

みんなの願いから生まれた
限りなく純水な水です。

ピュール
メーカー希望価格
3ガロン
(12リットル)
1,200円(税込)

厚生労働省の規格に合格
「清涼飲料水」として
許可されています。

※ピュールプラス特許第3412121号取得
(食品衛生法食品添加物等の規格基準厚生省告示第370号)
※商標登録済み(登録第4922941号)
※1本(12リットル)×3本からの配達となります。
(配達は無料です)



これ1台でお湯も冷水も楽々簡単
ピュールディスペンサーもご用意!!

お湯・冷水とも、出口がチャイルドロック式なので小さなお子様がいる方も安心です。

ピュールディスペンサー
レンタル**永久無料!!**

大切な赤ちゃんのミルクにも最適です。

レンタル無料 ピュールディスペンサー	
外形寸法	320mm×320mm×985mm (幅)×(奥)×(高)
重量	約17.5kg
消費電力	冷水95W 温水450W
容量	冷水・約3L 熱水・約2L

レンタル無料ディスペンサーは衛生面の保守(洗浄等)の為
メンテナンス料金が年間5,000円となります。



**50台
限り!**



**50世帯(1世帯1台)限り
とさせていただきます。**

お申し込みは、お電話・メールにて受け付けております。

電話 0172-26-3330 E-mail: ns_management@ybb.ne.jp

PUUR
ピュール



北の綿雪 ピュール事業部

土手町にある焼肉ホルモン浅では…

新メニューのラーメンが大好評!
焼肉屋ならではのラーメンセットがお得です。



焼肉屋らしく牛を焼いたコクのあるおいしいスープ
浅ラーメン 600円

ラーメンと選べる丼ぶりセット
・カルビ丼
・豚丼
・カツ丼
・カツカツ丼
980円

家達連れにも喜ばれる、ボリューム満点で低価格のセットメニューを昼も夜も提供しております。

ラーメンと牛カルビセット (サラダ・ライス・漬物付) **950円**

ラーメンとサガリセット (サラダ・ライス・漬物付) **900円**

その他、みそラーメン700円、野菜ラーメン(玉ねぎ)750円、チャーシューメン850円もご用意しております。

浅 せん 30

弘前市土手町56 定休日/月曜
TEL: 0172-37-0908
営業時間 ランチ 11:30~14:30(LO)
夜 17:00~22:00(LO)

スクイパーキング 中三 広場
土手町パーキング
土手町パーキング
みちのく銀行

魚々家 ととや

住 弘前市新緑台84-1
グルメタウン1F
電 0172-35-8099
営 平日 17:00~1:00
金土 17:00~3:00
休 不定休

宴会コース(8品)
2時間 3,500円~

新鮮な刺身からパスタまで豊富なメニューと100種類以上のドリンクでお客様を飽きさせません。



魚々家 TEL 34-4999

太巻き寿司 **1,300円**
辛い!なみだ巻き **500円**




ジンギスカン **ひつじ家**

生ラムジンギスカンのお店

ジンギスカン味付 ¥800
90分食べ放題 ¥2,500
90分飲み放題 ¥1,500
90分食べ飲み放題 ¥3,800
※2名様以上

北海道利尻産タコ刺身
冷麺・サラダなど一品料理もごさいます。



ジンギスカン使い捨て鍋 **180円**

ジンギスカンパカツセット **1,000円**

お持ち帰りできます。
開きホッケ(利尻産 冷凍) ¥380
味付きジンギスカン(300g) ¥630

住 弘前市小比内5-4-20 休 水曜日
電 0172-27-5547 P 有り
営 17:30~22:30
<http://www.hitsujiy.com>



初夏の居酒屋満喫宴会

枝豆・漬物盛り合わせ
・ラヨレギサラダ・旬鮮刺身3点盛り
・夏野菜グリルチキン・手羽先焼き
・串揚げ2種・びの焼きおにぎり

お一人様 **2,980円** (税別)

1,200円飲み放題付き!

まぐろ居酒屋 ばかや道場

クーポン付き

イトーヨーカドー 至和徳小
至和徳小 当店
紅のマーチ
旧ジョッパル 弘前駅
至102号線

住 弘前市駅前1-1-10 月~木 17:00~1:00
宝塚ビル1F 金・土 17:00~3:00
0172-31-8701 日・祝 16:00~0:00
※年中無休 ご予約に応じてご予約承ります

八助 やすけ **移転 6月24日(金)AM11:00**
リニューアルオープン!

オープンから3日間(金・土・日)は、新メニュー100円引き!

新メニュー

つけそば 魚節 並680円 大780円
つけそば みそ 並700円 大800円

中華そば 並550円 大650円
にぼし中華 並600円 大700円
コクにぼし 並650円 大750円

新メニュー!
濃厚魚節 並680円 大780円
みそ 並700円 大800円
チャーシューライス(朝市以外)180円
自家製麺は、細麺・太麺どちらかを選べます。
スープはクセになる味!是非ご賞味ください。

住 弘前市大字城東中央3丁目1-15
電 080-5568-4453 P あり
営 11:00~21:30
休 木曜日(祝日の場合は翌日休み)



居酒屋 **Tubo屋**

気軽な居酒屋Tubo屋をよろしく

夏だ!

ジョッキサワー ¥190

刺身・串焼き・揚げ物・デザートなど
豊富なメニューで家族連れにも人気!

焼き鳥2本 ¥190~

宴会コースは3名様~
50名様までご利用頂けます。
ご予算に合わせて
ご相談に応じます。



樽生琥珀エビス有ります♪

飲み放題 ¥1,380~

火山焼も好評!

居酒屋つぼ屋
弘前市城東北4-3-1
☎ 0172-28-4066
🕒 17:00~翌2:00
📅 月曜日(祝前日除く)
🅐 5台

至 弘前	国道7号線	■ 弘果	至 大鰐
	■ コジマ	■ トヤマ	
	● 当店	■ 農材	
	さくら野	■ 公益	
		■ デリーホール	

美人のお客さんが多いラーメン店(みんな“めんくい”だから)

スタミナ一番さんのおいしいお米は
私が丹念に作っています。
一般のご家庭にも販売致します。
お気軽にお問い合わせ下さい。



弘前市熊鷹字豊田180-1
株式会社ミカミ商事 0172-82-5859
Mail mikasho@piano.ocn.ne.jp

スタミナ一番

屋合で29年 お店で6年
おかげさまであと1年で30周年



サラダラーメン(トウモロコシ)
始めました-680円



ギョーザ 300円
毎週金曜日は
スタミナギョーザ
半額デー
150円

店内でお召し上がりの場合に限ります。
ギョーザのみのご注文はご遠慮ください。

至 弘前	弘前市泉野5-5-15	至 7号線
	☎ 0172-87-6996	
	平日昼/11:00~15:00	
	平日夜/17:30~22:30	
	ラストオーダー 22:00	
	日・祝/11:00~21:00	
	休 水曜日(祝日を除く)	
	🅐 薬王堂との共同駐車場です。	

焼肉レストラン **大満**






いつでも!

♪生ビール中ジョッキ ¥400♪

住 弘前市城東中央1-1-22 ☎ ・11:30~14:00
☎ 0172-27-2073 ・16:30~24:00
休 第1・第3月曜日 (ラストオーダー 23:30)
※祝日の場合変更あり ※定休日翌日は16:30からの
営業となります。

🅐 有り

ランチサービスも
やってます

おみやげ弁当も
あります

お食事券(1,000円)が
当たる! 詳しくは
スレセントコーナーへGO!

<p>📅 誕生日割引</p> <p>誕生日の前日3日間 ご来店されたお客様は 20% OFF</p> <p>誕生日月 ご来店されたお客様は 10% OFF</p>	<p>📅 シルバー割引</p> <p>ご来店されたお客様 (2名様以上) 全員が60歳以上 20% OFF</p> <p>60歳以上の方が いらっしゃる場合 10% OFF</p>
---	--

おかげさまで5周年！ 7/7(木) 1日限りの大セール！

天然石もセール対象!

インカローズ

サファイヤ

ガーデンクォーツ

ルビー

ストラックスピネル

30%~50%OFF

みなさまの御来店をお待ちしております。

ASIAN Cafe
アジアン カフェ

住 弘前市清水森沼田49-1
TEL 0172-40-3070
営 11:00~18:00
休 不定休 Pあり

オススメMENU

アジアンパフェ ... ¥500
和ジアンパフェ ... ¥650
グリーンレッドカレー ¥750
ナシゴレン ... ¥700
日替わりランチ ... ¥750~

セール対象外

ベランダトップ・ストラップなどのパーツも入荷しました！
お楽しみながらオリジナルのプレス・アクセサリー作れます。

清水森ナンバ 万能タレ 600円
清水森ナンバ入り ガーリックオイル 840円

大好評! 150種類以上の天然石を粒売りで格安にて販売中!

復刻メニュー発売中

No.57

ベリーベリーのクリームスリュレ

Ice Cream: 黄金パナライス
Mix Item: ブルーベリーコンフィチュール、ストロベリー、生クリーム、キャラメリゼチップ

今だけの復刻アイス!!

大人気だったあの!
ミキシングアイス登場!!

No.112

バナナのティラミス

Ice Cream: ヨーロピアンクリームチーズアイス
Mix Item: パナナ、スポンジケーキ、生クリーム、ココアパウダー

マンダリンガネットセシレーション

さっぱりフルーティーマンゴーアイスに、さくさくミルクフィユパイ、香り高いホワイトチョコスライスをトッピング。チョコレートなミキシングアイス!

No.74

Ice Cream: フルーティーマンゴーアイス
Mix Item: ストロベリー、ミルクフィユパイ、ホワイトチョコスライス、生クリーム

オリジナルのスタンダードメニューが24種類あります

ミキシングアイスは、どれも同じ価格! ~ 全3種類 ~

- キッズサイズ(S) & カップ ¥390
- レギュラーサイズ(M) & カップ ¥480
- マーベラスサイズ(L) & カップ ¥620

カップorワッフルの入れ物を選んでネ♪
・ワッフル + ¥60
・チョコワッフル + ¥120

クーポン券ご利用の方 チョコワッフルを2個までサービス!

MARVELOUS CREAM
FRENCH DIRECT PÂTISSIER

マーベラスクリーム イオンモールつがる柏店
〒038-3107 つがる市柏原経機世41 柏原センタービル 2F 2Fに入って
TEL 0173-27-5808
営業時間 10:00~21:00(LO 20:15) ショッピングコート隣です!

マーベラスクリームは美味しいだけでなく「遊ぶ楽しみ」「見る楽しみ」があるアイスクリームショップです。

Happy Marvelous Creations これが私たちの合い言葉

高級生クリームを賞状に使用した高乳脂肪で、野菜汁の濃厚で食べ応えのあるプレミアムアイスクリームとフルーツ、ナッツ、コンフィチュール、スポンジケーキやブラウニーの本格的ドルチェを、-16度で冷やした大理石の上でアイスクリームとミックス。従来のアイスクリームでは味わえない全く違う食感のケーキのようなアイスクリームです。



秋田名物「本場大館」

比内地鶏 (秋田県産)

きりたんぽ

湯気と潤いで、自然の風味と季節の味わいとご家族お揃いでどうぞ……

大館近郷特産 比内地鶏

きりたんぽ材料詰合せ

山岡精肉店

地方発送承ります

住 大館市桂城46
TEL 0186-42-0508
営 9:00~17:00
休 日曜日 P有り

夏のイベント情報

よさこい津軽

日時 6月26日(日)AM9:50~PM3:30
場所 弘前市土手町通り

黒石ねふたまつり

期間 7月30日(土)~8月5日(金)
7月30日(土)PM6:30~ 審査合同運行
8月2日(火)PM6:30~ 表彰合同運行

浅虫温泉花火大会

日時 8月1日(月)PM7:30~
場所 浅虫海浜公園(サシセットビーチあさむし)

弘前ねふたまつり

期間 8月1日(月)~8月7日(日)
8月1日(月)~4日(木)PM7:00~ 土手町
8月5日(金)・6日(土)PM7:00~ 駅前
8月7日(日)AM10:00~ 土手町

平川ねふたまつり

期間 8月2日(火)・3日(水)・5日(金)
8月2日(火)・3日(水)PM6:30~ 平賀地区
8月5日(金)PM7:00~ 尾上地区

五所川原立佞武多

日時 8月4日(木)~8日(月)PM7:00~

十和田湖湖水まつり

7月16日(土)PM8:00~ 花火打ち上げ開始
7月17日(日)PM8:00~ 花火打ち上げ開始
場所 十和田湖畔休屋

五所川原花火大会

日時 8月3日(水)PM7:30~
場所 岩木川河川敷

青森花火大会

日時 8月7日(日)PM7:15~
場所 青森港 青い海公園

十和田市夏まつり 花火大会

日時 8月14日(日)PM7:00~
場所 陸上競技場・中央公園内

つるたまつり 花火大会

日時 8月16日(土)PM7:30~
場所 津軽富士見湖

藤崎町 津軽花火大会

日時 8月20日(土)PM7:00~
場所 平川河畔(白鳥ふれあい広場)

※変更等の可能性がありますのでお出かけの際にはご確認下さい。

宵宮の季節到来!

6月24日(金) 天満宮 西茂森
6月24日(金) 天満宮 浜の町
6月24日(金) 竜泉寺 新町
6月29日(水) 鬼神社 鬼沢
6月30日(木) 鬼神社大祭 鬼沢
6月30日(木) 胸肩神社 品川町
7月 2日(土) 神明宮 小比内
7月 7日(木) 淡島神社 高崎
7月 7日(木) 熊野神社 薬師堂
7月 7日(木) 富岳神社 境関
7月 9日(土) 稲荷神社 大清水
7月 9日(土) 富田稲荷神社 富田
7月 9日(土) 稲荷神社 新寺町
7月 9日(土) 稲荷神社 紺屋町
7月10日(日) 松木平神社 松木平
7月11日(月) 大山神社 中野

7月13日(水) 和徳熊野宮 松ヶ枝
7月13日(水) 熊野宮 浜の町
7月13日(水) 熊野宮 福村
7月13日(水) 三岳神社 三岳町
7月13日(水) 八坂神社 銅屋町
7月14日(木) 八幡宮 石川
7月14日(木) 八幡宮 清水森
7月14日(木) 熊野奥照宮 田町
7月14日(木) 熊野宮 茜町
7月15日(金) 大沢神楽 大沢
7月18日(月) 貴船神社 取上
7月20日(水) 高野山 城東
7月23日(土) 愛宕神社 駒越
7月23日(土) 愛宕神社 植田
7月27日(水) 広野神社宵宮 小沢
7月28日(木) 広野神社大祭 小沢

7月30日(土) 賀田夏祭り 賀田
7月31日(日) 賀田夏祭り 賀田
7月31日(日) 八幡宮 八幡町
8月 2日(火) 乳井神社宵宮 乳井
8月 3日(水) 乳井神社大祭 乳井
8月 9日(火) 大石神社 大森
8月12日(金) 茂森門前 茂森町
8月13日(土) 茂森門前 茂森町
8月17日(水) 清水観音 目屋桜庭
8月17日(水) 小栗山神社 小栗山
8月18日(木) 高杉加茂神社 高杉
8月21日(日) 石川送り盆 石川
8月28日(日) 岩木山神社宵宮 百沢
8月29日(月) 岩木山神社大祭 百沢

日程の変更の可能性がありますのでお出かけの際にはご確認下さい。

あなたの創業・起業を 応援します！



創業

夢実現

「創業に興味・関心がある」「創業を検討している」
「すぐにでも創業したい」「創業のネットワークがほしい」

創業を希望する方や創業間もない方のために、弘前市に創業支援拠点
「夢クリエイティブ工房」を設けています。

また、青森市には同じく創業希望の方のためにシェアードスペース
「創業チャレンジクラブ」の提供も行っておりますので、
お気軽にご利用ください。

アイデア

創業の準備

創業の直前

夢クリエイティブ工房：概要

施設住所：弘前市緑ヶ丘1-9-1 弘前高等技術専門校内
シェアードスペース 6ヶ所
(パーティションで仕切られた1坪程度の占有のスペース)
利用料：無料(別途管理費3千円/月 徴収)

創業チャレンジクラブ：概要

施設住所：青森市新町2-4-1 共同ビル7階
(財)21あおり産業総合支援センター内
内容：シェアードスペースの提供やパソコン、各種専門書籍の閲覧
の他、インキュベーションマネージャーによる創業相談対応を
行っています。

卒業生インタビュー

お客様との会話を楽しみ、気軽にお買い物ができるお店づくりを「夢」に、起業を決意
「古着びーふる」



生まれ育った弘前で中心市街地の空き店舗が次々増えてゆくのを寂しく思い、「私にできることは」と考えていました。
アパレル店勤務経験を活かして婦人服古着販売・買取業で起業することを決意しました。
実際に起業してみると様々な課題が見つかり、経営の勉強とともに身近に相談のしてくれる「夢クリエイティブ工房」に入居しました。

アイデアや計画に対しアドバイスいただき、様々な企画や、イベントをチャレンジ・経験することが出来ました。土手町のルネス街・楽市楽座というチャレンジショップに入居していましたが7月1日、念願の路面店を新規開業する夢が叶いました。

商品を販売するだけでなく、お客様との会話を通じて交流し、活気あるお店にしてゆきたいと思えます。

弘前市代官町12-2 TEL 0172-35-7357



パソコンを活用したい！でも詳しい人がいない
あおりパソコンITトレーニングが
サポートします！

「パソコンはあるが、なかなか有効活用できない」
そんな声は個人だけではなく、会社や事業所でもあるはず…
長谷川さんは創業準備オフィス「夢クリエイティブ工房」に入居して「あおりパソコンITトレーニング」を設立しました。
約半年の準備期間を経て、ユニークな開業形態をとることにしました。パソコン教室の枠を超えて、自作したパソコンプログラムの提供まで行っています。

「IT活用の即戦力を育成するためにパソコン講座を開講していきます。興味のある方、資格に挑戦したい方は受講してみてください」

詳しくはHPまで <http://www.pcit-learning.com>

あおりパソコンITトレーニング

- ・代表 長谷川 直宏
- ・住所 青森県弘前市宮園2-2-1
- ・電話 080-1659-5300
- ・メール info@pcit-learning.com
- ・資格 パソコン整備士1級
エクセルVBAエキスパート



お問い合わせ

「夢クリエイティブ工房」「創業チャレンジクラブ」について

財団法人 21 あおり産業総合支援センター 総合支援室

〒030-0801 青森市新町2-4-1 青森県共同ビル7階 TEL 017-777-4066 FAX 017-721-2514

ホームページ <http://www.21aomori.or.jp>

21あおり

検索

女性の身体はいのちの資本

★ 月が満ち欠けするように自然の体のリズムを感じ、気持ちいいしなやかな女性の身体を取り戻しましょう！

THBは美容と健康を融合したメディカル志向のサロンで、光温浴療法を行っています。



BEAUTY

THBの光スキンケア

- ☑ なかなかよくなるニキビで悩んでいる
- ☑ ニキビ跡が気になる
- ☑ 濃いファンデーションで肌を隠している

ずっと気になっているけど改善出来ない。そんな方へ、THBのニキビ改善方法は、身体の根本からニキビを改善します。

子どもから大人までたくさんの方が通う治療院で安心・安全な光スキンケア特別体験を**限定7名様**に**1回3,150円**で実施します。お早目にお電話を！

先着7名様限定

光スキンケア

3,150円



THBの光脱毛

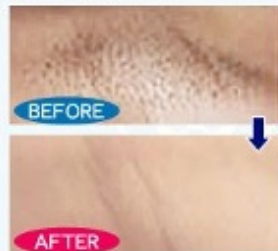
- ☑ ムダ毛をなくしてキレイになりたい
- ☑ 自己処理で肌に色素沈着が...
- ☑ 処理がめんどろ！もうイヤ

上のようなお悩みがTHBの施術で「痛くない」「肌がキレイになってゆく」と喜びの声をいただいている、光パーフェクト脱毛を7名様まで

先着7名様限定

両わき 1回 **2,100円**

両ヒザ下 1回 **4,200円**



光整体

何をやってもよくなるい……
頭・肩・首・背中・腰・ひざの痛み

- ☑ 注射やクスリが効かなくなっている
- ☑ 注射やクスリはもうイヤ

光線治療器を使い体温を上げる

血流促進、痛みを緩和、オドロキの変化が…
『体質改善光線療法』お試しください。

先着7名様限定

通常 5,250円を

3,150円



光ダイエット

体質改善 光温浴THBの**部分ダイエット**

- ☑ ぽっこりおなか
- ☑ 大きなおしり
- ☑ かた〜いたももでお悩みの方のために

今月だけの緊急案内です！

気になる部分何とかしたい方必見!!
体質改善ダイエットを実感していただけます。

1セット

施術

光温浴

EMS

リンパマッサージ

フォトフラッシュ

かたいセルライトの変化を実感ください！

先着7名様限定

2回で1セット

1回 **5,250円**



今すぐお電話を!! TEL55-0379

光温浴 THB

光温浴 THB 青森弘前店/レディースケアしらはま

弘前市城東4-5-1 ナラオカビル1F

TEL / 0172-55-0379

営業時間 / 平日9:00~18:00 土日9:00~12:00

定休日 / 水曜日・祝日 駐車場 / 6台



ブログ更新中♡



<http://www.thb-shirahama.com/>

ゆったりのおんびり癒しの温泉

家族風呂もご用意です。

自慢の秘湯がお疲れのあなたを癒します。

入浴料金	岩盤浴	ご宴会コース
◆大人...350円 ◆小人...150円 ◆幼児...60円	90分 1,200円 (入浴料込)	2,100円よりご予算に応じて対応できます。 お気軽にお問い合わせください。

毎月26日は風呂の日! 回数券がお買得です。

大広野・大浴場・家族風呂・流水風呂

やすらぎ温泉

住所: 弘前市大字石渡大保55-1
TEL: 0172-37-8888
営業時間: 5:00~22:00 [年中無休]

天然温泉・源泉掛け流し

せせらぎ温泉

住所: 弘前市大字原ヶ平字奥野5-5
TEL: 0172-55-0777
営業時間: 5:00~23:00 [年中無休]

温泉と整体のコラボメニュー 癒しのフルコース

セットでお得!! リフレッシュパック

入浴+岩盤浴(90分)	+整体30分	¥3,700→ ¥3,000
	+整体40分	¥4,200→ ¥3,500
	+整体50分	¥4,700→ ¥4,000
	+整体60分	¥5,200→ ¥4,500

整体

- ◆特に疲れのたまった部分もクイックケア
- ◆全身ほぐしてリラックス
- ◆仰向けストレッチも加入全身さっぱり
- ◆足裏ちょこっと
- ◆足裏を中心に
- ◆足裏スッキリ

足湯

- ◆20分 ¥1,800
- ◆30分 ¥2,500
- ◆40分 ¥3,000
- ◆50分 ¥3,500
- ◆60分 ¥4,000
- ◆10分 ¥1,000
- ◆20分 ¥1,500
- ◆30分 ¥2,000

足

- ◆履スツクリ 20分 ¥1,800
- ◆ハンドケア(肘下から指先) 20分 ¥1,800

整体

- ◆整体30分+足湯30分 60分 ¥4,500
- ◆整体40分+足湯40分 80分 ¥5,500

※その他、角質+足裏などのメニューもございます。

回数券好評発売中!! たっぷり180分 ¥16,100→**¥10,500**

リラクゼーションスペース **★スライヴ★**

石渡店 やすらぎ温泉内 弘前市石渡字大保55-1 予約用TEL 0172-37-8283 営業時間/10:00~22:00 (最終受付21:00) 年中無休

原ヶ平店 せせらぎ温泉内 弘前市原ヶ平字奥野5-5 予約用TEL 0172-87-8410 営業時間/10:00~22:00 (最終受付21:00) 年中無休

つぼ療法で癒しと健康を 整体処

つぼっくす

出張整体始めました。

<http://www5.hp-ez.com/hp/tsubox/>

整体 40分	2,500円	整体+足つぼ 60分	4,000円
60分	3,500円	90分	5,500円
90分	5,000円	骨盤矯正 60分	3,500円
足つぼ 40分	2,500円		

その他御要望がありましたら御相談下さい。

住 弘前市城東5-13-1
電 0172-88-6631
完全予約制
営 10:00~19:00
水曜日12:00~19:00
時間外相談
休 不定休 P有り

種類豊富な強力マシンと手技を組み合わせたコース内容で、今までダイエットや肌トラブルに悩んでいた女性たちから、圧倒的な支持を得ています。

“即効キレイ痩せ”体験が、今だけ2,000円!!

5.10グランドOPENキャンペーン実施中!!

「デトックス&スリムコース」

一人ひとりの体質や肌質・希望に合わせて作る自分専用コースなので、短期間で効率良いサイズダウンも狙えます。

通常価格 1回60分15,000円が **なんと2,000円!!**

多彩なメニューから組み合わせOK!

- 【スリミングマッサージ】 頑固な脂肪を徹底的に揉みほぐし、即効ぐびれづくり。
- 【アタックマシン】 自己流では落とせないセルライトを劇く砕いてなめらかなお肌へ
- 【高周波スリムマシン】 キュキュッと筋肉収縮運動で脂肪を燃焼させ引き締める
- 【よもぎ蒸し】 ダイエットはもちろん、婦人科系にもオススメ!

「60分の贅沢美白コース」

先着30名様限定なので急いでご予約を!

通常価格 1回60分15,000円が **なんと2,000円!!**

掲載コースをご利用の際は本コース・商品のご購入もご検討下さい。掲載コースの併用不可。

H&B HEART & BEAUTY

ハート&ビューティ弘前店 弘前市駅前町8-1
ご予約・お問合せは **TEL 0800-111-3436**
電話受付時間 平日/10:00~22:00 土・日・祝/10:00~19:00 完全予約制

7月・8月・9月の金曜と土曜開催
ウィークエンドビアホール

●時間 17:30~21:00 ●会場 本館2階松の間又は3階松の間
《2時間飲み放題2,000円+延長30分500円》

7月の開催日							8月の開催日							9月の開催日						
月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	26	27	28	29	30	31	

◆牛しゃぶ 4人前(牛肉700g野菜セット) **4,000円**
◆牛しゃぶ単品 牛肉(250g)野菜セット(2人前) **1,200円**
◆2時間食べ放題 お一人様 **1,200円**
(洋風オードブル盛り合わせ) 枝豆、サラダコーナー
◆国産牛ロースステーキ 200g(ポリネシアンソース) **1,800円**
※他にも一品料理ございます。

ホテルニューキャッスル

弘前市上郷町24-1 TEL/0172-36-1211 FAX/0120-362226 http://www.newcastle.co.jp

2011 BEER RESTAURANT

毎年恒例の「ビアレストラン」は7月1日より開催!
当店の特徴はなんとといっても30種類以上ある豊富な料理をお楽しみ頂けます。
ご家族様、仲間同士、会社内同士での楽しいひとときにかがでましょうか。

7月の開催日 8月の開催日
月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日
4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

オープン企画! 7月1日(金)・2日(土)・3日(日)の3日間限定 **半額!!**
・生ビール・焼酎・サワー
・カクテル・ソフトドリンク
※オープン企画の対象外は別途価格。特選日本酒、ウイスキー、ワインとさせていただきます。

飲み放題120分!
・ビール・焼酎・カクテル・サワー
・日本酒・ウイスキー・ソフトドリンク
お一人様 **1,800円**
・ソフトドリンク各種飲み放題
お一人様 **600円**
※飲み放題とオープン企画の併用はできません。

津軽の料理コーナー
さもだし南蛮 **300円**
身欠きにしん醤油漬 **400円**
神たらとふきのうま煮 **500円**
いがめんち **500円**

サンパレス秋田屋 開催時間/17:30~21:00
定休日/年中無休
http://www.akitaya.net
住所/弘前市茂森町124-2 TEL/0172-35-8888 営業時間/9:00~18:00

サンパレス秋田屋

住所/弘前市茂森町124-2 TEL/0172-35-8888 営業時間/9:00~18:00

初夏宴会メニュー 18月末まで!

初夏の居酒屋満喫宴会 Aプラン1,200円 飲み放題付き
お料理8品 お1人様 **2,980円** (税込)

初夏のおもてなし宴会 Aプラン1,200円 飲み放題付き
お料理9品 お1人様 **3,500円** (税込)

初夏まるごと豪華宴会 Aプラン1,200円 飲み放題付き
お料理10品 お1人様 **4,000円** (税込)

※飲み放題は、お一人様プラス300円で生ビール・生搾り・梅酒等OK!

まぐる居酒屋 さかなや道場

住所/弘前市大字駅前1-1-10 宝珠ビル1F TEL/0172-31-8701

2011 S
夏限定!!

ホテルニューキャッスル
弘前城
弘前市役所
弘前署
ローソン
サンパレス秋田屋
弘前大学附属病院
びいる亭
アサヒボウル
ルネスアベニュー
ピア・コトブキ

新食感 **夏に勝ッ** 期間限定

生ビール 鶏カツ セット
お一人様ワンセットのみ!
おつまみキャベツ + 鶏カツ2枚 = **500円** (税込525円)

鶏カツ セット バケット タルタルレタス
600円 (税込630円) 鶏カツ

びいる亭 住所/弘前市土手町26-1北翼館2F 定休日/月曜日
TEL/0172-37-7741 営業時間/17:00~25:00

ホテルアップルランド 39周年特別企画 第2弾 **2011** 70席完全予約制 100分食べ飲み放題
バイキングビアホール

7月2日(土)~9月18日(日)まで、金・土・祝前日開催
8/14(日)特別開催 ※7月8日、8月5日、6日、13日はお休み

■時間/18:00~22:00 予約制 ①18:00 ②20:00
(料理ラストオーダー:21:30、ドリンクラストオーダー:21:45)

■会場/レストランピックあつふる

■料金/大人100分 食べ飲み放題 **3,500円** (税込) ドリンクバー、入浴券付
●大人 100分食べ放題 **2,500円** (税込)
●小人 100分食べ放題 **1,500円** (税込)
●幼児(3~6歳) 100分食べ放題 **800円** (税込)

7月の開催日 8月の開催日 9月の開催日
全 土 日 全 土 日 全 土 日
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31 23 24 25 30

完全予約制
※ご予約の上、ご来店ください。
※会場内は全席禁煙となります。
(別にご禁煙所をご用意しております。)

ホテルアップルランド

住所/平川市町居南田166-3 TEL/0172-44-3711 http://www.apple-land.co.jp

Summer
ビア特集

●全労災 ●野便局 ●みちのく銀行 ●イトーヨーカドー ●ベストウェスタンホテル ニューシティ弘前

王子ホテル ●さくら亭 ●さかなや道場 ●イトーヨーカドー ●ベストウェスタンホテル ニューシティ弘前

2011! 飲んで夏を乗り切ろう!
プリンス ビアガーデン

6月3日(金)OPEN!!
9月3日(土)まで毎日開催!

2時間飲み放題プラン
生ビール・日本酒・ウィスキー・酎ハイ各種
カクテル各種・ワイン・ソフトドリンク
お一人様 **¥1,500**

満足コース 6名様より承ります。
食べ放題・飲み放題
◎生ラムジンギスカン食べ放題
◎ドリンクオール飲み放題
枝豆・お新香・揚げ物・たこ焼き
ラーメンサラダ付き
◆1時間30分 お一人様 **¥3,500**
◆2時間 お一人様 **¥3,800**
※他にも一品料理各種ございます。

弘前プリンスホテル
住所/弘前市駅前1-3-4 TEL/0172-33-5000 <http://www.h-prince.jp>

極上の樽生プレミアムビールが勢揃い
2011 SUMMER FAIR

お料理と飲み放題のセット
お1人様 **お料理付 4,500円** おすすめプラン

5つのビールから4つを選べます。
一番搾りスタウト・エビス・プラウマイスター
・ハートランド・サ・プレミアムモルツ
※ハーフ&ハーフビールは好きな
組み合わせでおつくりいたします。

さらに、65種類のドリンクが飲み放題! (お料理8品付き)
4,500円飲み放題2時間コースは、5名様以上とさせていただきます。(要予約)
※飲み放題コースには3,500円、4,500円、5,000円、6,000円、8,000円コース
もございます。お気軽にお問合せください。

発売以来30年間 人気NO.1
鶏のからあげ 740円
出来立てアツアツ。 テイクアウト 790円

■営業時間■
18:00~23:00 (L.O.22:30)
■定休日■
日曜日・祝日

ビア・コトブキ
住所/弘前市大字新観治町59-1 TEL/0172-35-5748 <http://beer-kotobuki.com/>

冷たい生ビールやアジアンテイストのオリジナル
カクテルなど、他ではない魅力がいっぱいです。

開催期間/7月1日~8月31日
※おふた・お盆期間は除く
営業時間/17:30~22:00 (L.O.21:30)

お料理はアジアンテイスト、主に中国料理がお美
しみいただけます。エビのチリソース煮やマーボ
豆腐などの定番料理の他、香ばしくパリパリし
た食感が自慢の油淋鶏(ユージンチ)など豊富な
メニューがございます。

会場/2F ザ・キッチン&ザ・バー
事前予約で大人数の
パーティも可能です。

◆前売りチケット **¥3,000**
◆当日チケット **¥3,300**
前売りチケット購入で
300円お得になります。
<http://www.bestwestern.co.jp/hirosaki/>

ベストウェスタンホテルニューシティ弘前
住所/弘前市大町1丁目1-2 TEL/0172-37-9555 定休日:無

星と森の
ロマンピア **ビアガーデン** 予約制

7月8日~7月31日までの金・土・日・祝日開催
※但し、7月17日はお休みいたします。

●営業時間/18:00~21:00まで(ラストオーダー20:30)
●場所/中庭トピアガーデン(雨天時、レストラン食卓)

飲み放題 (生ビール、焼酎) 90分
お1人様 **¥1,500**

スタンプ型式チケット ¥2,000

※チケットは、上記期間が過ぎた場合でも、9月30日までは、金券として館内施設にてご利用できます。

料理単品いろいろ <一例として>
中華風冷や奴 (油淋鳥だれ) **300円** 海老香味焼 (カレー味) **500円** 冷やしトマト フレンチサラダ **400円**

星と森のロマンピア・そうま
住所/弘前市大字大木在家字桜井113-2 TEL/0172-84-2288

ワニカム come
夏のチャレンジ祭り
開催決定!!

開催日/平成23年
7月29日(金)・30日(土)

●ビアガーデン、●フリーマーケット、●きゅうり・ピーマン詰め放題
●ミニトマトすくい、●子供腕相撲大会、●スリッパ卓球
●大鰐温泉豆もやしとばし、●大人数ラジオ体操、●夏休み工作体験
●町内レシートラリー、●映画鑑賞会、●館内探検ツアー、●その他

※内容を変更する場合がございます。※入浴する際には有料となります。

住所/大鰐町大字大鰐字川辺11-11 TEL/0172-49-1126 ●当施設

天然弱アルカリイオン水
けんこう一番



あなたが毎日飲んでいる水は、おいしくて安全な水ですか？
千の得の水、「けんこう一番」は無添加で安全です。

レンタルサーバー
¥1,000/月
4リットル 2リットル
¥200 ¥150

千の得 0172-88-5659 (要予約)
10:30~
弘前市和徳町223 アビタシオン1F
休 日曜日 P あり



あなたのその症状 骨盤・背骨の歪みが原因かもしれませんよ!?

90分 (検査料含む) 6/24(金)~7/31(日)
通常初回 5,250円
→ 2,500円
ベアでご来店 赤一人様 2,000円

カイロプラクター・美容カイロエステディシャン
手に職を付け一緒に働きませんか!?
カイロプラティック資格取得無料体験説明会開催
青森市はまなす会館(青森市)7月2日(土) ①10:00 ②13:00 ③15:00
日程・時間の合わない方は、施術院の方へ(要・事前電話連絡)

総志館 カイロプラクティック弘前
KEN 施術院
0172-32-1065
10:00~22:00 Pあり
お勤めの方も安心 土日祝日も営業



フェイシャル専門 エステティックサロン リ・アンス

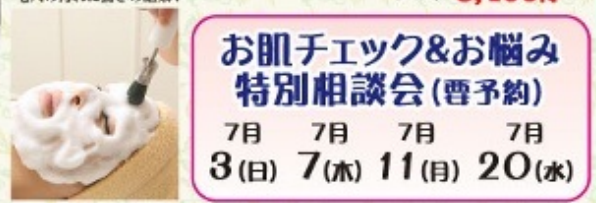


体験者からの喜びの声
2年半後
今日も笑顔で
シミでお悩みの方のコース (80分)
通常価格 12,200円 → 3,800円

Dr. Recella
アドバイザー・ドクター・システムとは...
0172-26-8988
mail: info@reanz.com
http://www.reanz.com

美肌再生コース

(90分) 通常価格 18,900円 → 4,200円
毛穴クリーンコース
(90分) 通常価格 14,900円 → 4,200円
(2回) 8,400円



お肌チェック&お悩み 特別相談会(要予約)
7月 7月 7月 7月
3(日) 7(木) 11(月) 20(水)
0172-26-8988
mail: info@reanz.com
http://www.reanz.com
受付時間 10:00~18:30
10:00~13:30(日曜)
弘前市大町3丁目2-9 1F 定休日:火曜



フェイシャルエステティック&メイクアップサロン
肌と、こころに、うれしいこと。



CPSalon
輝 ~きらら~
CPコスメティクス代理店 株式会社ヒロコーポレーション

おかげさまで1周年

1時間で出来る 特別企画 第2弾
フェイシャルエステ&メイクアップ
7/4(土) 5(日) 14(土) 15(日) 16(日)

お試し! 5日間限り無料 御予約はお早めに
スタッフ募集中!
パート・アルバイトも可
TEL:0172-38-1100 <完全予約制>
OPEN:10:00~18:00
定休日:第1・第3日曜日/祝日
ADDRESS:弘前市北瓦ヶ町5-1 ◆駐車場完備◆



あきらめないで、その痛み！



カイロプラクティック

手技によって筋肉のコリをほぐし、骨格を正しい位置にもどします。神経機能を向上させ、自然治癒力を100%備わせる手技療法です。

施術料
 初診(問診約80分) ...4,200円
 2回目以降(50分) ...3,000円

クーポンご持参の方
 ☆初診 4,200円を
¥2,500
 ●ポイント割引制度あります。



住 弘前市小比内2丁目5-1 メゾンKII 103号
 電 090-3759-2256
 日曜日 担当:木村 090-9747-6389
 営 9:00~19:00 完全予約制です。
 休 不定休 P あり



身体のツライ所、まずは相談してみませんか？

はり・きゅう・整体・フットケア
やまだ鍼灸院

診療時間
 10:00~20:00(最終受付19:00)
 不定休 駐車場有り
 〒036-8006 弘前市南大町1丁目5-11

ご予約・お問い合わせ
TEL 0172-88-7531
<http://www4.plala.or.jp/yamadahariq/index.html>



サンスタークリーニング 虹のmart店

どんなに高価な美容液・化粧水も成分がお肌に浸透しなければ意味がありません。キューアは、老廃角質をやさしく取り除きます。

ナチュラルアクアジェル Cure キュア
 ¥2,625 → **¥2,450**



自然食品 自然化粧品

- アレップ石けん ¥525 (オリーブオイルソープ)
- ホホバオイル ¥1,995 (50ml)
- BBクリーム ¥1,890
- エバメール ¥3,675 (150g)
- 玄煎粉 ¥1,890
- ココナツ洗剤 ¥2,415 (412)
- 天日塩 ¥320 (1kg)



Cureお買い上げの方に
天日塩(250g)プレゼント!!
 住 弘前市駅前町12-1 営 9:00~18:00
 電 0172-22-7050 休 日曜日 P あり

♪主婦に人気の美容室♪

カット&カラー 専用美容室

ぴかっと
 ☆弘前初☆
 ☆カット&カラー☆
 ☆専門美容室☆
 ☆☆☆☆☆

★メニュー★
 Aコース: カットのみ1,000円
 Bコース: カット+シャンプー1,300円
 Cコース: カット+カラー+シャンプー3,700円

住 弘前市八幡町3-2-4
 堅田バイパス沿いアクア八幡内
 電 0172-35-4816 P 有り
 営 9:00~19:00(全コース19:00まで受付)
 休 年中無休(月曜日でも休まず営業)



MF 池田レディスクリニック

高度生殖治療 不妊治療専門クリニック

不妊治療、更年期健康相談など、内分泌専門のクリニックです。特に不妊治療には力点をおいています。最新の治療統計では当院治療プログラムを継続された患者様の90%が、1年以内に妊娠に至っていらっしゃいます。勇気をもって、治療の第一歩を踏み出してはいかがでしょうか。頑固な生理痛・頭痛・肩こり腰痛等の症状の改善にも効果をあげております。全力で治療に当たらせて頂きます。お気軽にご相談ください。



月~金 9:00~12:00
 14:00~18:30
 土曜日 9:00~14:00
 休診日 日・祝日

TEL 0172-29-2055 弘前市高田5-7-7
 ホームページ <http://www.ikedal-c.jp> メール ikedas@juno.ocn.ne.jp



BEAUTY

14page

おかげ様で 青森唯一の
推奨店 別冊Seventeenの推奨店 No.1



に選ばれました。

**新作振袖
 プレミアム
 発表会**



地域No.1の品揃え
 振袖小物が満載!

貴女の気に入る
 小物がきっとある

**マルダイ21
 晴れ姿応援システム!**

ご購入派もレンタル派も大満足!!

振袖価格	販売品 フルセット価格	189,000円 ~ (税込)
	レンタル品 フルセット価格	レンタル 58,000円 ~ (税込) オーダーレンタル 94,500円 ~ (税込)

購入派の貴方に 地域No.1 **15大サービス**

1 前撮り記念写真 無料サービス (2ポーズ)	2 ハアー・メイク (前撮り時) 着付け無料サービス
3 着付け無料サービス	4 振袖クリーニング 10年間無料サービス
5 卒業時の袴無料レンタル	6 お袖直し無料サービス
7 ローン手数料 10回までサービス	8 新品和装小物全 12点セットプレゼント!
9 ご家族様の着付けも 一生無料サービス	10 式後は、毎回着るたびコーディネート を無料で変えられます。
11 県外大学の方、 袴一式準備発送無料!	12 ゆかた着方教室 無料サービス
13 脱ぎ捨て 無料サービス	14 当店ご利用の方への 式当日ささやかな お祝いプレゼント
15 お友達ご紹介で日専連商品券 3,000円分プレゼント	

レンタル派の貴方に **10大サービス**

1 前撮り写真 記念写真+ハアー+メイク +着付け (プロの美容師による) 通常価格40,000円→ 20,000円	
2 成人式当日の 着付け料は 特別価格 5,000円	
3 きものお手入れ クリーニング不要	4 卒業式用 (予約制) 袴無料レンタル
5 本人、2回目振袖 レンタル80%OFF	6 県外大学の方、 袴一式準備送料無料!
7 ゆかた着方教室 無料サービス	8 脱ぎ捨て 無料サービス
9 クレジット カードOK!	10 当店ご利用の方への 式当日ささやかな お祝いプレゼント

マルダイ21 オリジナルプラン **思い出振袖プラン** 親子2代にわたって 同じ振袖を着たい貴方へ

どんな振袖でもかきまきせんので、お手持ちの着物一式を持ってお嬢様とご一緒に来店下さい。

信頼の技術と経験豊富なスタッフがお手伝いさせていただきます。

豊富な小物で多種多様なアレンジが可能です。

洗い加工 ▶ お仕立て直し ▶ コーディネート

check1 サイズ調整 帯、袴、小物でアレンジ check2 **無料相談実施中**

何でもお気軽にご相談下さい。誠意をもってお応えいたします。

美・華・彩 トータルファッション **Marudai** 株式会社 **マルダイ 21**

〒036-8332 弘前市大字亀甲町20
 TEL 0172-88-5621 (代)
 営業時間 AM9:30~PM6:00
 定休日 水曜日

http://www.marudai21.com/

青森銀行 弘前支店 当店

弘前公園 ねがた村 セシーズ弘前公園 弘前総合センター

振袖展 常時開催中

みんなの広場

あなたも「Tsugaru」に写真を載せてみませんか？

ご応募は下記の宛先かEメールで。info@navi-hiro.com

〒036-8203 弘前市本町72-2

NAVI通信「Tsugaru写真掲載」係まで



嵐くん 二歳
お誕生日おめでとう
つがる市 Mさん



初優勝!!
メッチャうれしくて
泣いちゃいました。
平川市 Iさん

郵送で送って頂いた
写真はご返却いたしません。
お名前・ご住所・コメント
もお忘れなく…

鐘の下で…
ゴーン。。。
弘前市 Sさん



クチコミTsugaru

プレゼント応募アンケートから
気になるお店をご紹介します。

「MONROE」弘前市御幸町
ランチはワンコインで14種類
もあり、おいしいですよ。



板柳町 Y.Nさん

「レストラン ムクロッシュ」
高森市

980円ランチメニューに、こ
こで焼きたてのパンが食べ放
題。あつあつホカホカが何回
食べても、この値段!!



つがる市 Mさん

「ひまわり」弘前市土手町
土手町にある喫茶店で、雰囲気
も良くおいしいお店。
ミートパイがおいしかったで
す。ケーキも。



◎倉館村 M.Iさん

「くまっご」高森市堤町

昼も夜も同じ値段で定食類が
食べられる。アルコールや単
品等も全てリーズナブル。



高森市 Kさん

「お菓子のヒロヤ」
ケーキがおいしかったし、色
んなお菓子があるから。



弘前市 R.Tさん

「夢とんぷい」弘前市

安くおいしい、なつがしい
味の定食屋。



弘前市 Nさん

「風の谷」平川市

みそラーメンがいただけるよ。



平川市 A.Tさん

地域情報誌

「Tsugaru」

広告掲載店大募集!!

フリーペーパー「Tsugaru」は、フルカラーB5版で弘前市
を中心とした地域情報満載のタウン誌です。

「Tsugaru」に掲載するとこんなにイイコトが…

駅、学校、スーパーなど、
人の集まる場所に多数設置！
設置数は100ヶ所以上!!

地域ラジオ放送
「FMジャイゴウエーブ」
に情報発信できます。

クーポンも掲載OK!
Web版、モバイル版にも
自動掲載されます。

お問い合わせ・お申し込みは…

〒036-8203 弘前市本町72-2 NAVI通信
URL/http://www.navi-hiro.com

TEL:0172-33-5312

FAX:0172-33-5304

mail:info@navi-hiro.com

玉川温泉 日本一の強酸性の温泉と天然岩盤浴
 緑に囲まれた風情豊かな 安らぎの天然温泉郷



岩盤浴発祥の地で優しく癒す
 効能溢れる癒しの温泉

玉川温泉

1泊2食 お一人様 8,300円(税込)～
 自炊部 お一人様 3,900円(税込)～
 お日帰り 半日券 @1,000円(税込)～

秋田県仙北市田沢湖玉川字渋黒沢
 お問い合わせ・ご予約は

TEL: **0187-58-3000**

FAX: **0187-58-3005**

公式HP <http://www.tamagawa-onsen.jp/>



大浴場



湯樋(ゆどい)

大噴(おおぶき)



Tsugaru7月号 **クーポン券**

玉川温泉・新玉川温泉共通
 (ご入浴料600円)

ご入浴料 200円引き

※1枚につき4名様迄 ※9月5日迄有効

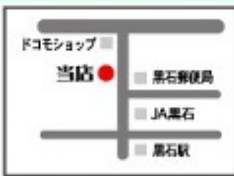


中古ノートパソコンが19,800円から!



中古パソコン販売・買取
パソコンショップ 黒石
 住 黒石市ぐみの木 1-241
 電 0172-53-3908
 営 10:00 ~ 19:00
 休 水曜日 Pあり
おすすめMENU
 ノートパソコン 19,800円~
 マイクロSD 16G 2,980円
 USBメモリ 16GB 2,780円
 数値JAN子機セット 2,980円
 FMトランスミッター 1,580円
 スクロールマウス 800円
 録音47メガリ録音10本パック 各200円

中古ノートPCを¥19,800から!
 液晶一体型PC・デスクトップPCや
 液晶モニタも取り揃えています。
 買取・修理も受付中。ノートパソコン
 は壊れていても買取します!

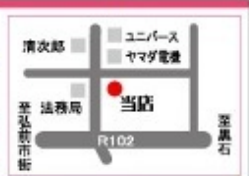


噂のカット専門店



ヘアークット専門店
1000カット
 住 弘前市早稲田 4-3-2
 電 0172-26-0141
 営 10:00~20:00 (20:00まで受付)
 休 年中無休
 P有り (月曜日とも休まず営業)
 おかげ様で
15万人突破!
 ありがとうございます!!

大人も 子供も いつでも 誰でも
 ワンスタイル 約10分でカット!
1,000円



常時講習中!



青森労働局長登録教育機関
青森産業機械講習センター
 住 弘前市石渡 1-23-1
 (三ツ矢自動車学校内)
 電 0172-34-6767
講習科目
 ●フォークリフト
 ●車輛系〈整地等〉
 ●小型移動式クレーン

フォークリフト・車輛系
 (整地等)の建設機械受講の
 場合は、大特免許所持の方
 に限ります。



貸店舗

物件名 ゴリラビル(4F)
 所在地 弘前市親方町
 賃料 115,000円
 仲介料 120,750円
 敷金 2ヶ月
 面積 約18坪



物件名 パルコ1(2階)
 所在地 弘前市新鍛冶町
 賃料 85,000円
 仲介料 89,250円
 敷金 1ヶ月
 面積 約11坪
 備考 リフォーム済



青森県知事免許(1)3327
アート不動産
 土地建物の売買・仲介
 ・店舗・マンション・アパート・貸家
 ・駐車場の料金管理
 住 弘前市本町 34-1
 電 0172-31-8131
 F 0172-31-8228
 営 9:00 ~ 17:00
 休 日・祭日



あなたも今日からお店のオーナー

～あなたの夢を叶えます～
 飲食店空きテナントinformation

株式会社明治屋会館
 〒036-8203 青森県弘前市本町85-1
 TEL:0172-37-1234
 担当: 貴田・柴谷
 MAIL:kida@meijiya.co.jp

鍛冶町でお店を経営してみませんか?
 開店準備から開店後も、当社がしっかりサポート致します。
 初めての方も何なりとお問合せください。



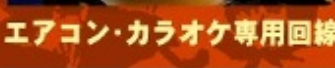
A OTTO明治屋ビル2F 19.35坪
 弘前市鍛冶町21



B リトル東京街2F 12.02坪
 弘前市鍛冶町30-1



D 明治屋会館1F 11.90坪
 弘前市鍛冶町39-1



C 明治屋ダイヤモンドビル1F 16.00坪
 弘前市新鍛冶町37-1



◇ 絶好の立地条件 ◇ ワンランク上の内装 ◇ エアコン・カラオケ専用回線完備 ◇ 即営業開始可能 ◇

LIFE

ゲーム倉庫弘前店の一言 2011年夏ですな★



求む！緊急募集！アルバイトスタッフ募集中！
ゲーム倉庫弘前店で一緒に働きませんか？？
お気軽にお問い合わせ下さい！明るく元気な方で
人を喜ばせるのが好きな方、お待ちしております！

僕と一緒に働こう！

さてゲーム倉庫弘前店では、何があっても年中無休で
 せっせと営業しています。ありがとうございます気持ちで
 お客様のご来店・お買取お待ちしております！

夏がすぐそこまで来てるんねえ。海に山に花火にお祭り…かき氷や焼肉
 焼肉焼肉ですね♪今年も肉一番の夏になりそう。ああメタボアウトドアな
 季節ですが、お家で楽しむアイテムを揃えて見るのはどうですか？ゲーム
 倉庫にすれば楽しめるアイテムは何でもあります！買って売って一石二鳥！

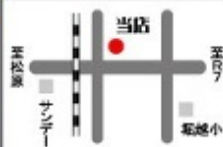
取扱品目…コミック・アダルト・DVD・CD・ゲームソフト
 ゲームハード・古着・おもちゃ・カード・ガチャポン・楽器・釣具
 スポーツ用品・商品券・電化製品・携帯電話・帽子・カバン・くつ
 アクセサリー・駄菓子・UF0キャッチャーコーナー・金フランクナ・雑貨…



住 弘前市大清水 1-9-20
 電 0172-28-9045
 営 10:00 ~ 25:00
 休 年中無休
 P 120台

取り扱い商品

お客様の欲求
 満たします★



LIFE

なんでも屋 でございます！

まずはお気軽に
 お電話下さい！

なんでも屋 業務内容

Q、「どうして料金が書いてないの？」

A、「お客様それぞれ希望が違いますし、なるべく
 安く良い出来上がりになりたいので、まずは
 一緒に現場を見ながらお見積もりをして、
 料金を決めさせて
 頂いております。」

お見積もりに何う時の、
 出向代金は頂いており
 ませんので、何でもお気軽
 に担当者にご相談
 ください。



住宅

修理 (窓、ドア、引戸、床、
 シャッター、屋根、アミ戸、
 障子、壁紙、etc…)

水まわり

配管等のつまり、
 水もれ、etc…

暮らし

草取り、草刈り、
 ゴミ捨て、庭木伐採、
 庭のお手入れ、etc…

SOS

PC・家電、
 閉じ込め、
 内カギ、etc…

掃除

窓ガラス、風呂、トイレ、台所、小屋、
 お墓、トイレ配管等のつまり、etc…

※年中無休
 です。

HCS ホーム ケア サービス フリーダイヤル サービス い〜よ なんでも屋 〒036-8094 弘前市外崎3-2-1
0120-341478 TEL 0172-26-9988
 FAX 0172-26-3677



さわだ整形外科



整形外科
 リハビリテーション科
 リウマチ外科

骨粗鬆症
 検診も
 行って
 おります

腰痛症・腰椎椎間板ヘルニア・腰部脊柱管狭窄症や、
 筋・筋性疼痛症候群などに対する治療
「トリガーポイントブロック」をご存知ですか？
 ※NHK「たのしいガッテン」で紹介された治療です。
 やけどや一般外傷に対する治療として、被覆材を用いた、湿潤
 療法を行っています。痛みも少なく、治療期間が短縮されます。
 ※身体障害者福祉法第15条の指定医となっており、
 義肢装具の判定や、身体障害者意見書等の作成を行っています。
 「寝たきり」の患者さんには往診も行っています。

お気軽に
 ご相談下さい。

診察室
 明るく清潔感あふれる部屋で、
 整形外科専門医の院長による
 診察を行っています。

レントゲン検査室
 最新のデジタル検査機器を使って、
 安全で的確な撮影を行っています。
 骨粗鬆症検診・骨密度測定も行っています。

処置室
 採血や点滴、各種の注射を
 行っています。ギプスを巻く
 のもこの部屋で行います。

リハビリテーション室
 最新の治療機器を導入しています。
 運動器リハビリテーション・セラピー
 の資格を持った看護師が常勤しています。

診療時間
 【月・火・木・金】 午前 8:30~12:00
 午後 2:00~ 6:00
 【水・土】 午前 8:30~12:00
 【日・祝祭日】 休診 ※急患応需

弘前市大開3-2-1(南高校通り)
 TEL 0172-87-3311



ドコモ取扱店 美濃吉

ドコモを販売して17年！単独店舗で累計販売台数21万台の実績！専門店だから買った後も、お気軽にご来店下さい。

オプション加入等 面倒な条件無しで **頭金0円**

美濃吉は、ドコモの専門店 スマートフォンをご購入の場合も安心！ご希望のお客様には、ご購入後すぐにお使いいただけます様に、●Googleのアカウントの設定●電話帳の移行●メールをするためのアプリのダウンロードと設定●OSバージョンアップ●メジャーアップデート等、お客様と一緒に設定させていただきますので、ご安心してご購入いただけます。<(^▽^)/

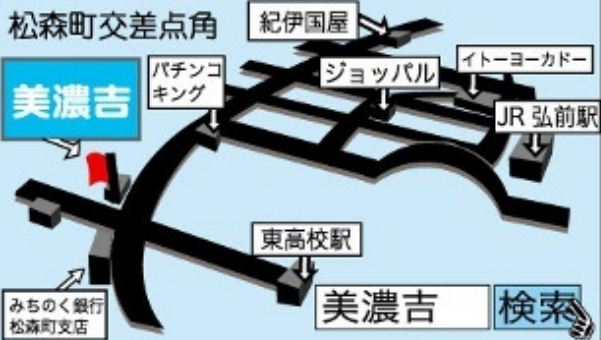


AQUOS PHONE
SH-12C
48,720円
2,030×24回



MEDIAS
N-06C
49,728円
2,072×24回

営業時間 10:30~20:00
弘前市富田町9 TEL34-5852



LIFE

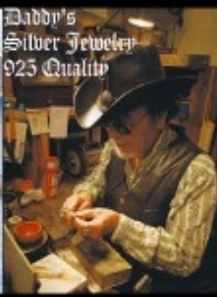
ターコイズジュエリー

今や夏の定番アクセサリーと言ったらターコイズ!

タディーズなら種類も豊富
あなたのお気に入りが見つかるはず!

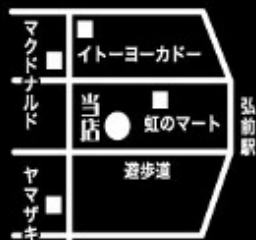
★ハンドメイドJewelry★

大きさまざまな石を取り揃えております。
天然のターコイズは1つ1つ模様や色が違うので
お好みの石をお客様に選んでいただき
世界に1つだけのアクセサリーをお作りします!



Silver Jewelry
Daddy's

弘前市駅前町10-4
TEL 0172-32-7748
OPEN 11:00 CLOSE 20:00
<http://www.silver-daddys.info/>



20page

新しい自分に
羽ばたこう！



JOB

アルバイト募集

☆業務多忙につき☆

- 【職種】 ホール・キッチン
 【資格】 18歳以上(高校生不可)
 【休日】 応相談
 【時間】 17:00~3:00(交替制)
 【給与】 時給 850円~
 22時以降 1,062円~
 【応募】 まずはお電話下さい。



まぐる居酒屋
さかなや道場

〒036-8002
 弘前市駅前 1-1-10 宝塚ビル 1F
 0172-31-8701 担当/平田

オペレーター募集

お客様からありがとう
と言われる仕事です。

- 月収 **10~30万円以上可能**
 [変動固定給+歩合+作業費(可)]
 【職種】 担当エリアにてチラシ配布や
 お客様の様々な要望を聞いてくる
 お仕事です。
 【資格】 年齢不問 40代・50代活躍中。
 (女性大歓迎!!)
 【休日・勤務】 フレックスタイム(自由)
 【応募】 お電話にて受付。面接は随時実施



HCS ホーム ケア サービス
 〒036-8094 弘前市外崎3-2-1
 ☎ 0120-341478 担当/古川

講師さん募集

★研修制度あり★
 未経験者でもOK!!

- 【職種】 小・中・高生の個別指導
 による学習指導
 【時間】 曜日・時間 応相談
 【給与】 1コマ給(90分) 1,400円以上
 交通費実費支給
 【応募】 電話連絡の上、履歴書(写真貼付)
 ご郵送下さい。

個別指導の **明光義塾**

黒石教室 黒石市東新町 1-3
 〒036-0334 TEL&FAX 0172-88-5485
 新城教室 青森市石江江邊 42-5
 〒038-0003 TEL 017-761-5780(代)
 沖館教室 青森市沖館 1-9-29 クリーニングベルネアビル
 〒038-0002 TEL&FAX 017-766-2898(代)
 担当/奥崎

ライフスタイルに合わせた
 お好きな時間・休みとれます。

小さなお子様のいらっしゃる主婦の方、
 パート休みづらいという方大歓迎!!

- 【職種】 商品加工、陳列、品出し
 【資格】 20~40歳(学生不可)
 【時間】 10:00~18:00の間のお好きな時間
 【給与】 当社規定による完全出来高制
 随時面接を行っています！
 詳細はお電話にて
 お問い合わせ下さい！



ゲーム倉庫弘前店
 〒036-8161 弘前市大清水 1-9-20
 TEL 0172-28-9045 FAX 0172-29-5127 担当/五十嵐

男女作業スタッフ募集(登録制)

得意な作業で活躍できます
 リピーターが多いので仕事もたくさん!!

- 時給 **700円以上**
 (作業内容によって日給制度有り)
 【時間・休日】 自由
 【資格】 年齢不問 40代・50代活躍中
 【応募】 お電話にて受付。
 面接は随時実施。
未経験者でも大丈夫!
空いた時間を有効に活用出来ます!



HCS ホーム ケア サービス
 〒036-8094 弘前市外崎3-2-1
 ☎ 0120-341478 担当/古川

CPLレディ募集

独立したい方・副業もOK
 主婦の方大歓迎!

- 【職種】 化粧品販売
 【資格】 未経験可
 【時間】 応相談
 【休日】 応相談
 【給与】 当社規定



CPSalon 輝~さらら~
 〒036-8012 弘前市北瓦ヶ町5-1
 TEL 0172-38-1100 担当/松岡

アルバイト募集

社員登用制度あり

- 【職種】 店内業務全般
 【資格】 20~35歳くらいまでの男女
 ※土日勤務可能な方優遇
 【給与】 時給 700円
 深夜10時以降 875円
 【時間】 9:30~夜1:30のうち
 1日6時間以上勤務可能な方
 随時面接を行っています！
 詳細はお電話にてお問い合わせ下さい！



ゲーム倉庫弘前店
 〒036-8161 弘前市大清水 1-9-20
 TEL 0172-28-9045 担当/渡辺・佐橋

オープニングスタッフ募集

☆らめめん元氣屋弘前店☆

- 【職種】 店長1名・副店長1名
 【資格】 21歳~
 【休日】 交代制(週休2日制)
 【時間】 16:00~3:00(実働8時間)
 【給与】 135,000~140,000
 【待遇】 雇用・労災
 【応募】 電話連絡の上、履歴書・紹介状持参

- 【職種】 アルバイト4名
 【資格】 18歳~
 【勤務】 週3日~4日
 【時間】 16:00~3:00(4時間程度)
 【給与】 時給 680円~850円
 【応募】 電話連絡の上、履歴書・紹介状持参
 面接随時・応募の際は必ずしもローワーク
 の紹介状をご持参ください。

KASAIフーズ 人事担当 葛西
 弘前市桶屋町 4-9 TEL 090-8259-6579

雑誌と子ども服のお店
ピークアブー

Peek a Boo

Peek a Booが
新たに生まれ
変わりました♪

長靴そろってます。
お子様の
遊び場完備!



可愛い
雑貨が
いっぱい!

タンクトップ入荷!
(¥1050~)
水着・浴衣も
遊び放題。



ギフトコーナー
できました☆

会員どうりで
お買い得♪
今すぐアクセス!



- 住所/大館市御成町2丁目5-11
- 電話/050-3427-1327
- 営業時間/10:00~18:30
- 定休日/年中無休
- 駐車場/3台

LIFE

ラジオは、ともだち♪

FM JAIGO

76.3MHz

WAVE

(株) エフエムジャイゴ ウェーブ



週間番組表 (一部抜粋)

Time	月	火	水	木	金
8:00	「おはよう! モーニング」 パーソナリティ:内藤 浩美				ゴールデン歌謡・演歌
9:00					朝の歌謡・演歌
10:00	演歌と歌謡の時間				「じゃい金」 いっくう 内藤浩美 13:05~ はいうえい 人街ネット東北
11:00	「お昼をCATCH! 昼生ラジオ76.3」 パーソナリティ:いっくう				
12:00					
13:00					
14:00	あれこれ、はれぢ	板橋かずゆきの ミュージック・ベジタブル	落語と歌謡の時間	ツリばっちゃんと 仲間たち(再)	俊ちゃん の 人生応援歌 (再)
	午後の歌謡曲			ひろこの音部屋(再)	
15:00	アフタヌーンパラダイス				
16:00	「SUNSET FM STATION」				
17:00	パーソナリティ:小野 由美子				

車買取販売



22年
実績

アップルを、選んでくれてありがとう。
—さらなる安心・信頼・満足へ。—

お客様に代わって **が**

平成23年度

自動車税をお支払い いたします!! 2011年6月30日迄

納付済自動車税に関しては対応出来ません。詳しくはスタッフまで!



〒036-8085 弘前市末広1丁目1-1
TEL 0172-26-4649
HP <http://www.mfnj.com>
Mail apple-hirosaki@mfnj.co.jp
営業時間 10:00~19:00



ホンダ ステップワゴン
GLパッケージ 2.0L
車両価格 **188万円** 別途
平成19年 検24.1 3.5万Km
シルパー
両側パワースライドドア
HDDナビ・TV バックカメラ

ホンダ ストリーム
RSZ 4WD HDDナビ 1.8L
車両価格 **188万円** 別途
平成18年 検23.10 4.0万Km
ブラック
4WD HDDナビ・TV
バックカメラ ディスチャージ

スズキ バレト
TS 4WD ターボ 660cc
車両価格 **128万円** 別途
平成20年 検23.6 3.2万Km
ブラック
オプションSDナビ ターボ
両側パワースライドドア

トヨタ イスト
1.5A 4WD 1.5L
車両価格 **105万円** 別途
平成18年 検23.9 3.7万Km
ホワイト
キーレス リアスポイラー
ETC エンジンスターター



車を大切に長く乗るなら、販売・整備のスーパーオートバンクへ

私たちは、車が壊れてから直すのではなく、**整備された安全な状態で**
乗って頂く事を第一に考え、お客様にサービスを提供しています。

まずは **1,000円** で **オイル交換** をお試しください。
(左下チケットを切り取り、ご持参下さい。)

診断
钣金

車検
カークリーニング

※車種によっては作業できない場合もございますのでお問合せ下さい。

Super **AutoBank** **BOSCH**

初回限定 **オイル交換チケット**

高品質の
純正オイル
使用

¥1,000-

Tsugaru
'11.06.24
7月号

有効期限: **2011年7月31日**

Super **AutoBank**

スーパーオートバンク弘前店

〒036-8052 弘前市堅田字神田475-1 TEL: 0172-38-0333
Mail ab-hirosaki@mfnj.co.jp HP <http://www.mfnj.com>



定休火曜 10:00~19:00

TSUGARU

H:23.7
VOL:23

発行/navi通信

発行人/進藤 雅俊

青森県弘前市本町72-2
TEL 0172-33-5312 FAX 0172-33-5304

無料